

NORME SULLA SICUREZZA DI UTILIZZO



A1.
Avvertenza caduta dalla scala

EN ISO 7010-W008



A2.
Fare riferimento al libretto d'istruzioni

EN ISO 7010-M002



A3.
Controllo visivo prima dell'uso



A4.
Carico totale massimo



A5.
Non utilizzare la scala su base non uniforme o non piana



A6.
Non sporgersi



A7.
Non montare la scala su un terreno sporco



A8.
Numero massimo di utilizzatori



A9.
Non salire e scendere se non si è rivolti verso la scala durante la discesa



A10.
Mantenere una presa sicura sulla scala discesa



A11.
Evitare le operazioni che richiedono un carico laterale sulla scala



A12.
Non portare attrezzature pesanti o difficili da maneggiare mentre si usa la scala



A13.
Non indossare calzature non adatte a salire sulla scala



A14.
Non utilizzare la scala se non si è in buone condizioni



A15.
Avvertenza pericolo elettrico. Identificare tutti i rischi elettrici nell'area di lavoro, come linee aeree o altre apparecchiature elettriche, la scala ove si presentano rischi elettrici.

EN ISO 7010-W008



A16.
Non usare la scala come ponte

**A17.**

Se la scala è fornita di barre stabilizzatrici, montarle prima dell'utilizzo

**A18.**

Scale per utilizzo domestico

**A19.**

Scale per utilizzo professionale

1. SCOPO E CAMPO DI APPLICAZIONE

Il presente manuale d'uso e norme sulla sicurezza di utilizzo sono valide per le scale contemplate nello scopo e campo di applicazione della EN 131-1 e conformi ai requisiti della EN 131-1, EN 131-2 e della EN 131-4 per quanto riguarda le scale trasformabili e multiposizione con cerniere, EN 131-6 per le scale telescopiche e della EN 131-7 per le scale mobili con piattaforma e scale a castello.

2. RAGIONI DEGLI INCIDENTI

Il seguente è un elenco, non esaustivo, dei pericoli e degli esempi delle relative cause, che costituiscono ragioni frequenti per gli incidenti che si verificano durante l'uso delle scale e su cui si basano le informazioni contenute nelle presenti istruzioni.

a) Perdita di stabilità:

1. scelta non corretta della scala (come troppo corta, non idonea per il compito);
2. posizione non corretta della scala (come angolazione non corretta di una scala di appoggio o apertura non completa di una scala doppia);
3. scivolamento verso l'esterno dal fondo (il fondo della scala si allontana dalla parete);
4. scivolamento laterale, caduta laterale e ribaltamento (sporgendosi o per fragilità della superficie di contatto superiore);
5. caduta laterale;
6. condizione della scala (per esempio, piedini antiscivolamento mancanti);
7. scendere in quota dalla scala non assicurata;
8. condizioni del suolo (per esempio, terreno morbido e instabile, pendenze, superfici scivolose o superfici solide sporche);
9. condizioni climatiche avverse (per esempio, vento);
10. collisione con la scala (per esempio da parte di un veicolo o una porta);

b) Movimentazione:

1. trasferimento della scala nella posizione di lavoro;
2. montaggio e smontaggio della scala;
3. trasporto di oggetti sulla scala.

c) Scivolamento, inciampo e caduta dell'utilizzatore:

1. calzature inadatte;
2. pioli o gradini sporchi;
3. azioni non sicure dell'utilizzatore (come salire la scala a 2 pioli per volta, scendere scivolando lungo i montanti).
4. condizioni del suolo (per esempio, terreno morbido e instabile, pendenze, superfici scivolose o superfici solide sporche);

d) Cedimento strutturale della scala:

1. condizione della scala (per esempio, montanti danneggiati, usura);
2. sovraccarico della scala.
3. uso non previsto

e) Pericoli di natura elettrica:

1. scelta non corretta del tipo di scala per i lavori elettrici;
2. operazioni inevitabili su parti sotto tensione (per esempio, ricerca guasti);
3. collocazione delle scale troppo vicine ad apparecchiature elettriche sotto tensione (come linee elettriche aeree);
4. danni ad apparecchiature elettriche (per esempio, coperture o isolamento di protezione) causati dalle scale;

3. MARCATURA

3.1 IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO!

ATTENZIONE: Leggere tutti i dati riportati negli adesivi posti sulla scala, facendo ben alla portata e all'altezza massima di utilizzo e le istruzioni riportate nella pagina dell'articolo da voi acquistato. Faraone Industrie SpA, nel realizzare i propri prodotti e nel redigere il seguente manuale d'uso e manutenzione, si basa sulle seguenti norme e leggi: D.Lgs. 81 - EN131-3.

3.2 TARGA DI IDENTIFICAZIONE PRODOTTO

		ALTEZZA H min 5555 H max 4680 n° of elements 4	PORTATA
ARTICOLO	NUMERO DI SERIE	NORMA DI RIFERIMENTO	INCLINAZIONE 65° - 75°



3.3 IDENTIFICAZIONE DELLA SCALA!

Per qualsiasi comunicazione con il costruttore o con i centri assistenza FARAONE, citare sempre il numero di serie e il codice articolo riportato nell'adesivo posto sul montante della scala.

3.4 NOTE GENERALI ALLA CONSEGNA

Alla consegna della scala verificare se ci sono danni o parti mancanti. In questo caso informare lo spedizioniere e la Faraone.

1. Scala
2. Base stabilizzante o altri dispositivi in dotazione
3. Sacchetto accessori (in base alla tipologia della scala acquistata).
4. Manuale d'uso

ATTENZIONE: LE SCALE VANNO CONTROLLATE OGNI 100 ORE E PRIMA DI OGNI UTILIZZO.

Prima visione delle disposizioni generali sopracitate l'utente, prima dell'utilizzo della scala, deve identificare il modello acquistato e seguire le relative istruzioni d'uso.

L'Ufficio Tecnico della Faraone é a Vostra disposizione per chiarimenti e consigli: +39 0861.77221

3.5 SCALE DI APPOGGIO

Le informazioni di base sono riportate, sotto forma di pittogrammi ben visibili, su tutte le scale progettate per essere utilizzate come scale di appoggio.



A20.
Le scale in appoggio vanno utilizzate all'angolo corretto di appoggio



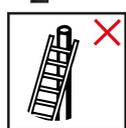
A21.
Le scale in appoggio a gradini devono essere utilizzate con i gradini in posizione orizzontale



A22.
Le scale utilizzate per accedere ad un livello più alto devono estendersi di almeno 1 m oltre il punto di arrivo



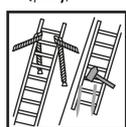
A23.
Usare la scala con l'orientamento indicato



A24.
Non poggiare la scala su superfici non idonee



A25.
Non sostare sui 3 pioli più alti di una scala d'appoggio



A26.
Assicurare la sommità ed il fondo della scala

3.6 SCALE DOPPIE

Le informazioni di base sono riportate, sotto forma di pittogrammi:



A27.
Non scendere dal lato di una scala doppia su un'altra superficie



A28.
Aprire completamente la scala prima dell'uso



A29.
Usare la scala solo con i dispositivi di sicurezza bloccati



A30.
Le scale doppie non devono essere utilizzate come scale d'appoggio, a meno che non siano state progettate specificatamente



A31.
Non sostare sui due gradini più alti di una scala doppia senza piattaforma e guarda-corpo



A32.
Non sostare su una superficie non progettata per tale uso

EN ISO 7010-P024

3.7 SCALE MOVIBILI CON PIATTAFORMA

Le informazioni di base sono riportate, sotto forma di pittogrammi:

-  **A33.**
Non scendere dal lato della scala mobile con piattaforma su un'altra superficie
-  **A28.**
Aprire completamente la scala prima dell'uso
-  **A29.**
Usare la scala solo con i dispositivi di sicurezza bloccati
-  **A32.**
Non sostare su una superficie non progettata per tale uso
- EN ISO 7010-P024
-  **A34.**
Utilizzare solo con stabilizzatore (se parte della scala)
-  **A35.**
Utilizzare solo con zavorra (se parte della scala)
-  **A36.**
Utilizzare solo con i freni attivati (se parte della scala)
- STOP**
-  **A37.**
Non utilizzare all'esterno scale che non siano destinate a questo scopo.

3.8 SCALE DI APPOGGIO A SFILLO

Le informazioni di base sono riportate, sotto forma di pittogrammi:

-  **A38.**
I dispositivi di bloccaggio devono essere controllati e completamente assicurati prima dell'uso

3.9 SCALE TELESCOPICHE

Le informazioni di base sono riportate, sotto forma di pittogrammi:

-  **A39.**
Tutti i meccanismi di bloccaggio devono essere controllati e bloccati prima dell'uso
-  **A40.**
Non infilare le mani/dita tra i pioli
-  **A41.**
Non salire sull'ultimo metro di una scala telescopica

3.10 ALTRE INFORMAZIONI SULLE MARCATURE PER TUTTE LE SCALE

Altre informazioni sono fornite sotto forma di testo:

- identità e indirizzo del produttore e/o del distributore;
- tipo di scala (descrizione del tipo, numero e lunghezza delle parti, lunghezza massima della scala in uso);
- classificazione di uso professionale o non professionale come specificato nella EN 131-2

3.11 SIMBOLI DELLE INFORMAZIONI AGGIUNTIVE DI SICUREZZA

I simboli delle informazioni aggiuntive di sicurezza hanno lo scopo di istruire l'utilizzatore di una scala su ciò che è necessario e ciò che non è ammesso per un uso sicuro della scala, al fine di evitare incidenti, per esempio caduta dalla scala. "Richiesto" è indicato da un segno di spunta verde e "Non ammesso" è indicato da una X rossa.

4. ISTRUZIONI PER L'UTILIZZATORE

4.1 GENERALITÀ

Ogni scala è accompagnata dalle istruzioni di base, nella lingua del Paese in cui la scala è venduta. Il testo delle istruzioni è accompagnato da schemi o figure.

Le istruzioni sono presentate anche nel sito web del fabbricante: www.faraone.com.

4.2 PRIMA DELL'USO

- Assicurarsi di essere in condizioni fisiche che consentano l'uso della scala. Alcune condizioni mediche, assunzione di farmaci, o abuso di alcol o droghe potrebbero rendere l'uso della scala non sicuro;
- se si trasporta la scala su un portapacchi o in un autocarro, assicurarsi che sia correttamente posizionata per evitare danni;
- ispezionare la scala dopo la consegna e prima del primo utilizzo per verificare le condizioni e il funzionamento di ogni sua parte;
- controllare visivamente che la scala non sia danneggiata e che possa essere utilizzata in modo sicuro all'inizio di ogni giornata di lavoro;
- per gli utilizzatori professionali è richiesta un'ispezione periodica regolare;
- assicurarsi che la scala sia adatta all'impiego specifico;
- non utilizzare scale danneggiate;
- rimuovere dalla scala ogni traccia di sporcizia, come vernice fresca, fango, olio o neve;
- prima di utilizzare una scala sul luogo di lavoro, dovrebbe essere eseguita una valutazione del rischio in conformità alla legislazione del Paese di utilizzo.

4.3 COLLOCAZIONE E MONTAGGIO DELLA SCALA

- La scala deve essere montata nella posizione corretta, ovvero con la corretta angolazione per una scala di appoggio (angolo di inclinazione circa 1:4), con i pioli o i gradini orizzontali e completamente aperta per una scala doppia;
- i dispositivi di ritenuta, se previsti, devono essere completamente bloccati prima dell'uso;
- la scala deve trovarsi su una base piana, orizzontale e non mobile;
- una scala di appoggio dovrebbe appoggiarsi contro una superficie piana e non fragile ed essere assicurata prima dell'uso, per esempio legandola o utilizzando un dispositivo di stabilizzazione adatto;
- la posizione della scala non deve mai essere modificata dall'alto;
- quando si posiziona la scala tenere conto del rischio di collisione con la stessa, per esempio di pedoni, veicoli o porte. Assicurare le porte (non le uscite antincendio) e le finestre, quando possibile, nell'area di lavoro;
- identificare tutti i rischi elettrici nell'area di lavoro, come linee aeree o altre apparecchiature elettriche esposte;
- la scala deve poggiare sui piedi e non sui pioli o sui gradini;
- la scala non deve essere collocata su superfici scivolose (come ghiaccio, superfici lucide o superfici solide molto sporche), a meno che non vengano adottate misure idonee a evitare lo scivolamento della scala o assicurare una sufficiente pulizia delle superfici sporche.

4.4 USO DELLA SCALA

- Non superare il carico totale massimo per il tipo di scala;
- non sporgersi; la fibbia della cintura dell'utilizzatore (ombelico) dovrebbe trovarsi all'interno dei montanti ed entrambi i piedi sullo stesso gradino/piolo durante tutta l'operazione;
- non lasciare la scala per accedere ad un altro luogo in quota senza una sicurezza supplementare, come un sistema di legatura o un adatto dispositivo di stabilizzazione;
- non utilizzare le scale doppie per accedere a un altro livello;
- non sostare sui tre gradini/pioli più alti di una scala di appoggio;
- non sostare sui due gradini/pioli più alti di una scala doppia senza piattaforma e guarda-corpo;
- non sostare sui quattro gradini/pioli più alti di una scala doppia con tronco a sbalzo all'estremità superiore o comunque oltre il vertice della forbice. Usare il tronco a sbalzo solo come appiglio per le mani;
- le scale dovrebbero essere utilizzate soltanto per lavori leggeri di breve durata;
- utilizzare scale non conduttive per effettuare lavori su parti elettriche sotto tensione;
- non utilizzare la scala all'esterno, in condizioni climatiche avverse come vento forte;
- adottare precauzioni per evitare che i bambini possano giocare sulla scala;
- assicurare le porte (non le uscite antincendio) e le finestre, quando possibile, nell'area di lavoro;
- rivolgersi verso la scala per la salita e la discesa;
- mantenere una presa sicura sulla scala durante la salita e la discesa;
- non usare la scala come ponte;
- indossare calzature adatte per salire sulla scala;
- evitare eccessivi carichi laterali, per esempio durante la perforazione di mattoni e cemento;
- non trascorrere periodi prolungati su una scala senza regolari pause (la stanchezza costituisce un rischio);
- le scale di appoggio utilizzate per accedere a un livello più alto dovrebbero estendersi di almeno 1 m oltre il punto di arrivo;
- le attrezzature che si portano durante l'uso di una scala dovrebbero essere leggere e maneggevoli;
- evitare operazioni che richiedano l'applicazione di un carico laterale sulle scale doppie, per esempio la perforazione di materiali solidi, come mattoni o cemento, su un lato;
- mantenere un appiglio mentre si lavora da una scala, oppure adottare altre precauzioni di sicurezza qualora questo non sia possibile;
- la lunghezza della scala non deve essere aumentata legando insieme più scale o fissando delle prolunghe sui montanti;
- non usare come appoggio una scala doppia (cosiddetta a forbice).

4.5 RIPARAZIONE, MANUTENZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite solo da personale competente, rivolgendosi presso il centro assistenza FARAONE: +39 0861.772221 - info@faraone.com. La pulizia delle scale deve essere eseguita con panno inumidito in acqua o alcool.

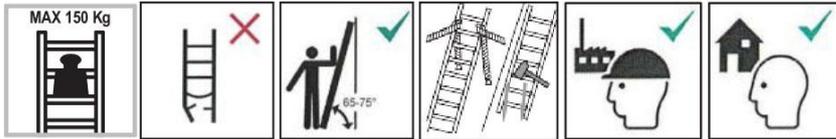
Le scale devono essere immagazzinate in ambienti asciutti e al riparo da intemperie. Le scale di o contenenti materiali di termoplastica, termoindurente e plastica rinforzata, dovrebbero essere immagazzinate al riparo dalla luce solare diretta.

Le scale di legno dovrebbero essere immagazzinate in un luogo asciutto e non devono essere rivestite con vernici opache e resistenti ai vapori.

4.6 DEMOLIZIONE DELLE SCALE

Le scale non devono essere disperse nell'ambiente, ma consegnate negli appositi centri di raccolta autorizzati.

SCALA MULTIUSO A 3 ELEMENTI



ARTICOLI REALIZZATI	
ST.3N	ST200/3N - ST250/3N - ST300/3N - ST350/3N
S3.EM	S3250/EM - S3300/EM - S3350/EM - S3400/EM - S3450/EM

MONTAGGIO DELLA BARRA STABILIZZATRICE

1. Sfilare uno dei piedini dalla barra stabilizzatrice svitando la vite (*fig. 1*).
2. Posizionare la barra stabilizzatrice nelle sole in corrispondenza dei fori (*fig. 2*).
3. Avvitare il tappo sul profilo con la vite smontata in precedenza (*fig. 3*).
4. Montare i 2 tasselli in alluminio alla base dell'facendo in modo che si blocchi anche la barra stabilizzatrice (*fig. 4*).

Se si vuole usare la scala in appoggio a parete.

Con la scala distesa a terra:

1. Sfilare il 3° elemento sul 2° fino all'altezza desiderata e bloccarlo con i ganci nel gradino corrispondente.
2. Bloccare la scala per mezzo dei ganci sul gradino desiderato (*fig. 5*).
3. Posizionare la scala a parete con il lato interno rivolto verso l'utilizzatore.
4. Ancorare la scala in alto con una cinta o altro dispositivo in modo da evitare il pericolo di scivolamento o sbandamento.
5. A questo punto la scala è pronta per l'utilizzo.
6. Ancorare la scala in alto con una cinta o altro dispositivo in modo da evitare il pericolo di scivolamento o sbandamento.

Se si vuole usare la scala a forbice.

1. Aprire la scala.
2. Mettere obbligatoriamente i fermi di apertura che impediscono l'allargamento oltre misura dei montanti e la chiusura della scala. Inserendo i tasselli rossi ad espansione nelle cavità del gradino corrispondente (*fig. C*) per l'altezza sull'altro montante. Quindi serrare fortemente.
3. A questo punto la scala è pronta per l'utilizzo.
4. Ancorare la scala in alto con una cinta o altro dispositivo in modo da evitare il pericolo di scivolamento o sbandamento.

Se si deve utilizzare la scala a forbice in presenza di dislivelli.

1. Sfilare l'elemento più stretto fino all'altezza utile a compensare il dislivello (*fig. H*).
2. Svitare il perno (*fig. D*) ed estrarlo dal gradino.
3. Inserire il perno (*fig. D*) nel foro del gradino utile (*fig. 2*) e riavvitare.
4. Mettere obbligatoriamente i fermi di apertura che impediscono l'allargamento oltre misura dei montanti e la chiusura della scala. Inserendo i tasselli rossi ad espansione nelle cavità del gradino corrispondente (*fig. C*) per l'altezza sull'altro montante. Quindi serrare fortemente.
5. A questo punto la scala è pronta per l'utilizzo.
6. Ancorare la scala in alto con una cinta o altro dispositivo in modo da evitare il pericolo di scivolamento o sbandamento.

ATTENZIONE!

PERICOLO DI CADUTA. NON SALIRE SUL 3° ELEMENTO OLTRE IL VERTICE UTILIZZARLO SOLO COME APPOGGIO PER LE MANI.

Le scale predisposte per l'uso di lunghezza superiore a 8 m devono essere dotate di un interruttore di lunghezza (rompitratte) per ridurre la flessione.

Utilizzare l'accessorio **ART.P4**.

